

Bruselj, 7. maj 2026
(OR. en)

8706/26

Medinstitucionalni zadevi:
2025/0156 (NLE)
2025/0155 (NLE)

IXIM 105
JAI 513
ENFOPOL 152
CRIMORG 101
JAIEX 26
AVIATION 65
DATAPROTECT 141
ISL 8

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Sklep Sveta o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Islandijo o prenosu podatkov iz evidence podatkov o potnikih (PNR) za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon terorističnih in hudih kaznivih dejanj – sprejetje

1. Komisija je 6. septembra 2023 Svetu predložila Priporočilo za sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o sporazumu med Evropsko unijo in Islandijo o prenosu podatkov iz evidence podatkov o potnikih iz EU v Islandijo za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon terorističnih in hudih kaznivih dejanj.
2. Svet je 4. marca 2024 sprejel sklep o odobritvi začetka pogajanj o sporazumu in Komisiji dal potrebne pogajalske smernice. Evropski parlament je bil 6. marca 2024 obveščen v skladu s členom 218(10) PDEU.

3. Pogajanja so se začela 21. marca 2024 in se uspešno zaključila s parafiranjem osnutka sporazuma 9. aprila 2025. Preden je bil osnutek sporazuma parafiran, je Komisija 24. februarja 2025 in 18. marca 2025 o njem opravila razpravo na seji Delovne skupine za izmenjavo informacij na področju PNZ (IXIM). Države članice so od Komisije prejele pojasnila in osnutek sporazuma je bil nekoliko spremenjen.
4. Komisija je 12. junija 2025 Svetu predložila predlog sklepa Sveta o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Islandijo o prenosu podatkov iz evidence podatkov o potnikih (PNR) za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon terorističnih in hudih kaznivih dejanj ter predlog sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma.
5. Evropski nadzornik za varstvo podatkov (ENVP) je 24. julija 2025 dal mnenje o podpisu in sklenitvi sporazuma. Ugotovil je, da osnutek sporazuma vsebuje potrebne zaščitne ukrepe, da bi bil združljiv s pravnim okvirom EU o varstvu podatkov.
6. Irska je 29. julija 2025 uradno obvestila Generalni sekretariat Sveta, da želi sodelovati pri sprejetju in uporabi predlaganih sklepov Sveta.
7. Glede na navedeno je Svet 22. septembra 2025:
 - kot točko pod „A“ sprejel Sklep o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Islandijo o prenosu podatkov iz evidence podatkov o potnikih (PNR), ki mu je priložen Sporazum, kot ga je dokončno oblikovala pravno lingvistična služba (dokumenta 11282/25 in 11284/25);
 - sklenil obvestiti Evropski parlament o sklepu Sveta o podpisu Sporazuma;
 - sklenil, da se osnutek sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma iz dokumenta 11283/25, ki ga je dokončno oblikovala pravno lingvistična služba, pošlje Evropskemu parlamentu v odobritev.

8. Evropski parlament je 29. aprila 2026 odobril sklenitev Sporazuma.
 9. Svet naj glede na navedeno po potrditvi Odbora stalnih predstavnikov:
 - kot točko pod „A“ sprejme osnutek sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma iz dokumenta 11283/25, ki ga je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba,
 - sklene, da se besedilo sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma skupaj z besedilom Sporazuma objavi v Uradnem listu;
 - upošteva, da bo Evropski parlament obveščen v skladu s členom 218(10) PDEU in da mu bo predložen sklep Sveta.
-